

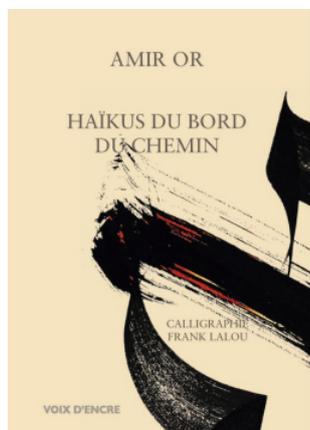
## ➔ Haïkus du bord du chemin

Amir Or

Éditions Voix d'encre, 2022

ISBN 978-2-35128-197-0

18 €



« Ce livre marque un nouveau caillou blanc dans l'amitié littéraire, littérale, entre le poète israélien Amir Or et le calligraphe hébraïque Franck Lalou. [...] Amir Or s'est essayé au terrible exercice de saisir de puissantes émotions en quelques syllabes seulement. L'hébreu d'Amir Or par sa concision se prête parfaitement à cette discipline japonaise. Sa sensibilité et son intelligence de l'espace trouvent dans cette forme brève une expression à la fois si humaine et si cosmique. »

*Dans la cour du sanatorium  
Personne ne dérange  
Le repos des pins*

*La pluie a cessé  
Entre les rangs d'immeubles  
Navigue le corbeau*

*Avec l'aube dans l'impasse  
Le cantonnier balaie  
Des amas d'hier*

*Muezzin du matin  
Sur la ligne de la crête  
Le coq appelle*

*Dedans et dehors  
Respire la nuit  
Pleine lune*

Chacun des haïkus en français (une vingtaine environ) est accompagné d'un haïga en page impaire : une encre, dominante noire rehaussée de quelques traits rouges ou orangés, et le poème calligraphié en hébreu. Le caractère du poème, souvent le premier, à l'origine de la calligraphie est imprimé en rouge.

Un remarquable livre d'artistes.